年六月十二日僑教化字第四五〇九七號代電內開：

「據報國人近來至馬來亞等地舉行畫展籌款慕衆，領館及僑民應付維艱，每引起僑界各方之反感，請設法限制等情，查國人赴海外各地舉行畫展，宣揚祖國文化，意本甚善，惟藉此籌款，迹近牟利，殊爲不合，嗣後凡非經本會核准到海外各地舉行畫展欵籌者，一律應予拒絕，除通令各領館外，合亟電仰遵照，並轉飭各僑民知照」，等因，合行通告，即希轄區僑民知照，此佈

駐溫哥華總領事魏學智

中華民國三十七年七月十九日

◎會館昨歡迎兩領事

本埠中華會館，於昨拾八日午后二時，在餘會館禮堂，召開全僑歡迎魏總領事暨朱副領事大會，屆時黃領事，宗副領事，譚主事，均到會，各僑團代表到會者有中國國民黨總支部梁緝光，周漢樞，李日如，孫漢平，中國洪門民治黨總支部周憲煜，洪門民治黨支部林翰元，台山寧陽會館黃恭禧，雷宜堆，鐵城崇義總會余君實，岡州會館高雲山，恩平總會館梁緝光，中華商會李日如，華僑教育分會林寰舉，黃偉中，華職工總會馮重平，馬發强，中華衞生會黃生元，陳頴川總堂陳宜顯，黃江夏總堂黃儉傳，余風采堂余惠霖，龍岡公所張培遇，昭倫親義公所高陽書社許子昌，馬氏總公所馬善允，國民黨雲分部朱昌，鄭榮陽總堂鄭正亮，清韻音樂社馬發强，南平別墅鄭振秀，廣智學校聶素雲，賣菜僑生會徐錦勝，孫樂安社孫桂昌，大漢公報陳宜顯，朱今石，新民國報駐雲記者黃文甫，上海中央日報記者蔡益標，及各僑胞，極爲踴躍，首由梁緝光贊禮，㈠全體肅立，㈡唱國歌，㈢全體向中華國旗行三鞠躬禮，㈣全體向魏總領事暨朱副領事行一鞠躬相見禮，㈤主席余勸平宣佈歡迎旨趣，㈥魏總領事演講，由周漢樞傳譯粵語。（演詞大意另錄於後）。又朱副領事演講，由余惠霖傳譯粵語，㈦上海中央日報記者蔡益標演講，㈧團體代表演講者有周漢樞，周憲煜，李日如，馬發强，林寰舉等，均從歡迎之眞諦上發揮，㈨由陳宜顯答謝，如儀而散，至下午五時半，假座新華僑酒樓，設筵拾席歡宴，由主席黃文甫宣佈宴會意旨，並領衆起立向魏總領事朱副領事敬酒一杯，旋由魏總領事訓話，由黃領事傳譯，又朱領事訓話，由余惠霖傳譯，均係語多勗勉，繼而演講者有黃領事，宗副領事，譚主事，及僑領關崇頴，林洪公，朱去非，薛士杰，朱今石，鄧沛隆，關邦健，葉求茂，鄭正亮，黃增業，孫漢平，高雲山，許子昌，伍善予，朱昌，李縵龍等，末由梁緝光答謝，既畢，開懷暢飲，極其歡洽云。

◎奶車相碰四輪向天

六街西二五號士蔑斯，昨星期晚駕牛奶車在橫加拿大公路上與巴條爾之車相碰，致傾轉四輪向天，數百加倫牛奶瀉于地面，士蔑斯入醫院幸傷勢非重云。

◎女郎墜坑已獲救回

域多利電，十五歲女子達詩，於星期日與一同年女友，及兩廿一歲之男友往登者化市海峽附近之六千尺高山，上至約二千尺高時，達詩因跳一深溝失足墜下五十尺，幸其褲爲樹枝所阻不致再墜，但已斷右足，曾在風雨中露宿三十小時之久，方得救回聖保羅醫院，其女友伴之過夜，晚間燒着火堆，使山下伐木之工人來救，伐木工人於星期一朝尋得之後，即取布床將達詩女士緊繫床上，因山麓甚峻難下，後海空軍搜尋隊隨接到伐木工人手抬下山，乃用飛機運回溫哥華，達詩女士一見報館訪員到步，即向其女友索取梳仔鏡及唇脂，先打扮，然後令訪員攝影，其能於痛苦中不忘容貌，誠有勇氣云。

◎周雪婉女士昨逝世

居片打街東四十三號之周雪婉女士，現年十九歲，素來康健，曾在大公義學及文彊等華文學校肄業，性行賢淑，甚遵長上教訓，隨學美容術畢業，近來忽因外感得肺炎症，入醫院調理，可惜藥石無靈，昨七月十九日竟告逝世，家有老母及兄弟姊妹各三人，定于廿二日（即星期四）下午一点半，在丹李維街三〇四暗市党殯儀館出喪，往塋于阿臣委由墳場云。

◎毆打警察罰款百元

西青年麥企連廿四歲，昨星期日在跑路街三百號步落與壹對有色男女爭鬧，警察譚勤上前勸其離開不從，反毆警察之面，昨在警衙認罪，法官麥恩尼斯，判其罰款一百元，或坐監三十日云。

各埠新聞

◎民治黨代表大會

行開幕禮之盛況

美國芝加哥訊，中國洪門民治党駐美國總支部，七月十五日在本埠召開第一次代表懇親大會，是日下午一時，舉行大會揭幕典禮，芝城各團体各商號各僑胞，及別埠僑團與該党總支部支部分部，致送生花六七十籃，賀儀甚多，祝詞祝電共數十通，該禮堂琳瑯滿目，馥郁芬芳，甚爲大觀，到場參加典禮者，除該党各埠及本埠代表職員外，來賓則有區總領事兆榮，中華會館主席陳崑樓，台山寧陽會館主席李孔廉，中國國民黨駐美中支部駐美芝城分部代表周宇凡，安良工商會主席梅友頴，黃江夏雲山公所主席黃自根，梅氏總公所代表兼隆敢別墅代表梅友鈿，至孝篤親公所代表陳兆柱，昭倫公所代表譚光禮，婦女新運會主席黃吳卓華，歐陽張玉葵，書記譚玉寶容，海晏公所代表李聖偉，暨各界僑胞百餘人，座無餘隙，濟濟一堂，甚爲熱鬧，由贊禮員劉恩初主持秩序，行禮如儀，由梅友敢主席致開會詞，陳光耀副主席致歡迎詞，梅友敢陳光耀揭幕，李仲雲讀祝詞，黃伯揚讀祝電，陳孔芳領導党員讀洪門三大信條，梅福洽陳蓀顯任紀錄，請區總領事，陳主席崑樓先後致訓詞，隨請周宇凡先生李孔廉先生暨黃吳卓華女士演講指教，大都贊頌洪門有二百七拾餘年之悠久革命歷史，救國家，保民族，推倒滿清專制，成立共和民國，民國初年，又打倒洪憲帝制，打倒宣統復辟，最近打倒暴日侵略，八年抗戰，出財出力，不計犧牲，已靈相當之責任，爲國人所欽仰，望今後對於建國工作，本已往之無畏革命之精神，多多努力等語，鴻詞偉論，掌聲迭作，因時間問題，未能遍請來賓代表等演說，祇介紹起立與座衆相見，後由梅宗廩致答謝詞畢，撮影紀念，即開鷄尾酒會，席中傾談，賓主歡洽，至四時散會，秩序甚佳，最精采者，於揭幕禮當中，奏中樂奏西樂，并燃燒爆竹十餘分鐘之久，響澈遐邇，中西人士在街上圍觀者甚衆，又聞所燃之炮仗，係由陳孔芳陳孔滿兩位捐贈，洵盛會也。

◎巨海蛇又頻頻發現

巧委陣訊，卑詩海岸之海蛇又回來，近日頻頻發現于各處，漁父及遊客同受其驚恐，故相信其不止一條，因每見于相距甚遠之地方，約有四十五尺長，頭濶十二寸，巧委陣人孟敢麼梨報告，其夫婦兩人出灣釣魚，海平似鏡，忽見海蛇出現，昂首高離水面並露身三曲，似牛皮色，乃急呼妻同看云。

安記運輸公司

O. K. TRANSFER

86 Pender St. E. Phone TA. 3634

本處接車行李貨物運輸快捷妥當價錢俱照市例並有機房代貯行李禮拜與休假日照常服務但須預早通知僑胞賜顧無任歡迎

常有煤炭發售

司理人林普安啓

◎西餐館出賣

敢者本西餐館位在亞省東部離点問頓埠壹百五十里有煤油礦一座正在開掘中向來生意甚好經營垂二十年邇因各伴志圖別業無暇兼顧愿將全盤生意出賣如有志營斯業者請駕臨面議或函商均可　家庭餐館謹啟

HOME CAFE
Box 40
Marwayne, Alta.

◎西餐館出賣

本餐館設在沙省給巴梨埠地位適中生意暢旺茲因各伴意欲回國願將全盤生意連傢私出賣電肉櫃電涼水櫃電牛奶雙櫃電水偈各樣齊備取價從廉如有僑胞欲營此業者面議函商均可

THE ELITE CAFE
P.O. Box 80
CABRI, SASK.

◎黃炳超接理簿記啟事

弟專接理大小生意如餐館，瓜菜雜貨車房等簿記月結年結入息稅等項工金從廉，如蒙委托請由電話通知

Bing Wong 電話 HA. 5895 M
1857 Adanac St.

訃告

先叔福崇馬公府君不幸痛于中華民國卅七年七月十六日以病終于雲高華公醫院溯生于民國紀元前十七年積閏享壽五十有七歲謹擇于七月廿三日午后兩點半鐘假十一街東門牌三百〇六號網奧李慎殯儀館Mount Pleasant Undertaking Co. 306 E. 11th 舉行出喪扶柩歸土忝屬

宗親戚友

功服侄兆庭　兆民拭淚鞠躬
未亡人　林氏泣淚欽祗
侄孫　德源拭淚鞠躬
侄婦　黃氏拭淚欽祗
反服兄　申政拭淚頓首

馬公福崇治喪處均安號
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B.C.

聞

詛哀此訃

◎卡城崇義支會謝啓

敬啟者本會於七月十一日舉行成立第廿六週年紀念慶典荷蒙雲埠崇義總會域埠崇義支會及各團體各埠會員親友鄉親惠賜賀儀祝詞祝電生花品物同人等拜領之餘謹誌數言以申謝悃

茲將各助慶費賀儀祝詞祝電生花品物芳名表　恕不稱呼

雲埠鐵城崇義總會祝詞　域埠崇義支會祝詞　雲埠中山隆鎮同鄉會祝詞賀金五元　黃漢升體育會祝詞賀金五元　卡城中國國民黨分部祝詞賀金三元　卡城中國洪門民治黨達權社全祝詞賀金拾元　黃江夏分堂祝詞賀金五元　黃雲山公所祝詞賀金五元　鄭覺生　鄭寶强全祝電潘仲謙助慶金六拾元　梁裕昌助慶金六拾元　雷灼生助慶金三拾元陳焯聯夫婦賀金貳拾元　昌利牛欖助慶金貳拾元　馬善允賀金拾元、盧金生賀金壹拾元　古禹猷賀金壹拾元　梁振鴻　阮降春　李蔭韶繆賀祥　繆鐵聲　郭鏡翠　余桂倫以上每助慶金拾元　馬泗有　阮華煥　阮卓堯陳寬安　雷宜浪　鄭仲虞　雷萬球郭接翠　黃金源　郭文吟　李植生　郭瓊茂雷雨根　中英行　李祿壽　新遠東黃少波　陳慶棠　王華進　雷灼生阮熾標　伍華顯　陳玉沂　吳北海胡金銘　梁桂源　林三合　陳標李天山　雷宜沈　阮官山雷展强　劉頌權　繆偉民余浩楊　李標夫人　以上每名五圓

徐慧賢女士　以上每名五圓

張椿積暨夫人全賀金五圓　黃戊生余君實　張昆　方文仲　鄭暢鈞黃社物　李桂洪　鄭池　黃門應黃奬雄　黃生連　張春富　黃衍森湯官笋　李祖根　王秋成　楊妙根黃生　伍帝成　伍根庭　林炳華伍顏　梁源翰　王章泮林祖森　陳容漢　簡崇澤　鄭炳昌雷家碩　鄭茂　林文合　吳贊滿蕭海　鄭寶强　鄭覺生　李祐航阮泮南　陸敢燦　陳渭彬　每三圓王昆河　楊仲瑤　鄭所　黃均和李文叙　吳毓和　林連安　林森容陳富　賴昆　殷瑞　林添趙標　黃煥標　余潤六雷有來　黃標　孫輝　歐六陳福忠　彭岳川　林月崧　吳國枝王永芳　林華照　李房　蘇河淡高基允　黃華大　楊林棣　林德贊鄭安　黃惠安　張近朱壽　高己丑　楊洪永　李創基周甦　鄭少棠　殷開郭桂標　方樹榮　黃宗衡　雷孖指湯官柳　宋麟標　雷孖指盧福壽　楊廣昌　張良忠　李開有李美壽　麥惠光　阮北勝阮連在　阮天益　阮北勝陳華有　雷振生　余一帆阮華棧　每貳圓　鄭德永　殷允鄭華亮　鄭寶森　何章祺　高慕賢黃金笋　梁容　陳滔鄭華操　王暢安　吳國常　梁瑞錫林棉　梁添池　卓堯發　李門海王開　以上每名壹圓　繆賀祥生花兩大盆　潘仲謙夫人生花大盤

◎瓜菜園出賣廣告

有五英畝半瓜菜園位在仟連街現正耕種瓜菜生意暢旺園內玻璃屋居畝餘濶內有十個房住屋一間爲業主居住水龍電火俱備并有工人屋廚房爲帮工之用收入頗佳欲知詳細情形請來商量

Mr. NICOLL　BAy. 8510　BAy. 9968 L
Rutherford-Mc Rae Ltd.
2401 Burrard St.

CNAC
The Pioneer Airline of the Orient

飛往香港廣州
上海

特別歡迎交寄小包禮物返華

客貨併載　舒適安全

本公司DC-4飛機近已裝置最新式之舒適臥椅使旅客在機上可以安眠而不感疲倦餐點佳美招待週到下班航期爲七月九日自三凡市直飛遠東如蒙惠顧請向本處接洽

CHINA NATIONAL AVIATION CORP
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394

中國航空公司舊金山辦事處啓

聯活公司十週年紀念大賣平賣

LINWOOD COMPANY

106 EAST HASTINGS ST. Phone PA. 7825

貨品平沽由七折至五折

歡迎參觀

本公司開張迄今十週年茲爲酬謝顧客起見特舉行平賣兩星期諸君欲買平貨請勿失此機會

△平賣特品甚多不能盡錄略列如下

女界用　衫頭　褸衫　搾結　內裙　內衣　睡衣

男界用　熱天內衣　線仔褲　各種襪　長褸　短褸　毡帽　搾結　說衫　水衣

其他　窗紗　毛巾　檯布　床冚

溫哥華加拿大成發藥行

營業時間　晨十時起　晚十時止　星期日照常營業

代客配藥煎藥　均可應命

專辦
鮮明藥材
參茸玉桂
著名丸散
正海狗鞭

天生堂實驗消痔丸　每盒壹圓

舉操氏新舊搜毒藥精　每樽四元二

燃花戀戰露　每樽三元

SING FAT & COMPANY

電話 TA. 1628

432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada